

Service public fédéral Emploi, Travail et  
Concertation sociale

**DIRECTION GÉNÉRALE  
RELATIONS COLLECTIVES DU  
TRAVAIL**  
Direction du Greffe



Federale overheidsdienst  
Werkgelegenheid, Arbeid  
en Sociaal Overleg  
**ALGEMENE DIRECTIE  
COLLECTIEVE ARBEIDSBE-  
TREKKINGEN**  
Directie van de Griffie

**ERRATUM**

Sous-commission paritaire de la fabrication et du  
commerce de sacs en jute ou en matériaux de  
remplacement

n° 120.03

**CCT n° 118411/CO/120.03  
du 14/10/2013**

Correction du texte en français :

L'article 1 doit être lu comme suit : « *La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement.* »

L'article 3, doit être lu comme suit : « *A l'article 18 de la convention collective de travail précitée du 1er septembre 2011 (106192), les mots « 1<sup>er</sup> juillet 2011 jusqu'au 30 juin 2013 inclus » sont remplacés par les mots 1er juillet 2013 jusqu'au 31 décembre 2013 inclus ».*

Décision du

**ERRATUM**

Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en  
de handel in zakken in jute of in vervangingsma-  
terialen

nr. 120.03

**CAO nr. 118411/CO/120.03  
van 14/10/2013**

Verbetering van de Franstalige tekst :

Artikel 1 moet als volgt gelezen worden : « *La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement.* »

Artikel 3 dient als volgt gelezen te worden : « *A l'article 18 de la convention collective de travail précitée du 1er septembre 2011 (106192) , les mots « 1er juillet 2011 jusqu'au 30 juin 2013 inclus » sont remplacés par les mots 1er juillet 2013 jusqu'au 31 décembre 2013 inclus ».*

Beslissing van

25 -07- 2014

**PARITAIR SUBCOMITÉ  
VOOR HET VERVAARDIGEN VAN EN DE  
HANDEL IN ZAKKEN IN JUTE OF IN  
VERVANGINGSMATERIALEN**

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
DE LA FABRICATION ET DU COMMERCE DE  
SACS EN JUTE OU EN MATÉRIAUX DE  
REMPACEMENT**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 oktober  
2013**

**Convention collective de travail du 14 octobre  
2013**

**TOEKENNING VAN EEN AANVULLENDE  
VERGOEDING TEN GUNSTE VAN SOMMIGE  
BEJAARDE WERKNEMERS INDIEN ZIJ  
WORDEN ONTSLAGEN**

**L'OCTROI D'UNE INDEMNITE COMPLEMENTAIRE  
A FAVEUR DE CERTAINS TRAVAILLEURS AGES  
QUI SONT LICENCIES**

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid;

Vu la loi du 7 janvier 1958 relative aux Fonds de Sécurité d'Existence ;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de schoot van de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974;

Vu la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil National du Travail ;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de schoot van de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise dans le cadre du pacte de solidarité entre les générations ;

Gelet op de algemene nationale collectieve arbeidsovereenkomst van 1 september 2011,

Vu la convention collective générale du 1<sup>er</sup> septembre 2011 ;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 september 2011 betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werklieden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn;

Vu la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> septembre 2011 concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers qui au moment de la fin du contrat sont âgés de 58 ans ou plus ;

Gelet op het verstrijken van de duur van deze overeenkomsten;

Vu l'expiration de la durée de ces conventions ;

Gelet op de uitzonderlijke omstandigheden waarmee het interprofessioneel overleg geconfronteerd wordt, waardoor het sectoraal overleg niet kan van start gaan met het oog op het sluiten van een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst;

Vu les circonstances exceptionnelles auxquelles est confrontée la concertation interprofessionnelle, ce qui empêche de débiter la concertation sectorielle en vue de conclure une nouvelle convention collective de travail ;

Gelet op de bedoeling van partijen om genoemde collectieve arbeidsovereenkomst van 1 september 2011 betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werklieden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn te verlengen;

Vu l'intention des parties de prolonger une nouvelle fois la convention collective de travail susmentionnée du 1<sup>er</sup> septembre 2011 concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers, qui au moment de la fin du contrat sont âgés de 58 ans ou plus ;

Gelet op de algemene nationale collectieve arbeidsovereenkomst van 14 oktober 2013 tot verlenging van de algemene nationale collectieve arbeidsovereenkomst van 1 september 2011 die in

Vu la convention collective générale du 14 octobre 2013 visant à prolonger la convention générale du 1<sup>er</sup> septembre 2011 conclue dans ce cadre ;

PSC 120.03 - Jute

Toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen

Bekrachtigd op 14.10.13

SCP 120.03 - Jute

L'octroi d'une indemnité complémentaire à faveur de certains travailleurs âgés qui sont licenciés

Ratifié le 14.10.13

dit verband gesloten werd;

WORDT TUSSEN

ACV-CSC METEA  
ABVV Textiel, Kleding en Diamant  
Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van  
België enerzijds,

EN

De werkgevers van de ondernemingen die onder het  
Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de  
handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen  
ressorteren anderzijds

HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van  
toepassing op de werkgevers en op de arbeiders en  
arbeidsters van de ondernemingen die onder het  
Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de  
handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen  
ressorteren.

Art. 2.

De collectieve arbeidsovereenkomst van 1  
september 2011 (106192) betreffende de  
toekenning van een aanvullende vergoeding ten  
gunste van sommige bejaarde werklieden die op het  
ogenblik van de beëindiging van de  
arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, wordt  
verlengd voor de periode van 1 juli 2013 tot en met  
31 december 2013.

Art. 3.

In artikel 18 van de voornoemde collectieve  
arbeidsovereenkomst van 1 september 2011  
(106192) worden de woorden "1 juli 2011 tot en met  
30 juni 2013" vervangen door de woorden "1 juli  
2013 tot en met 31 december 2013".

Art. 4.

De ondertekenende partijen vragen dat deze  
collectieve arbeidsovereenkomst algemeen  
verbindend zou verklaard worden per koninklijk  
besluit.

Art. 5.

IL EST CONVENU ENTRE

L'ACV-CSC METEA  
La ABVV Textile, Habillement et Diamant  
La Centrale générale des Syndicats libéraux de  
Belgique.  
D'une part,

ET

Les employeurs des entreprises ressortissant à la  
sous-commission paritaire de la fabrication et du  
commerce de sacs en jute ou en matériaux de  
remplacement  
D'autres

CE QUI SUIVIT

Article 1.

La présente convention collective de travail s'applique  
*aux* employeurs et *aux*  
ouvriers/ouvrières ; des entreprises  
ressortissant à la sous-commission paritaire de la  
fabrication et du commerce de sacs en jute ou en  
matériaux de remplacement.

Art. 2.

La convention collective de travail du 1<sup>er</sup> septembre  
2011 (106192) relative à l'octroi d'une indemnité  
complémentaire à faveur de certains ouvriers âgés  
qui, au moment de la fin du contrat de travail sont  
âgés de 58 ans ou plus sera prolongée pour la  
période allant du 1<sup>er</sup> juillet 2013 jusqu'au 31 décembre  
2013 y compris.

Art. 3.

A l'article 18 de la convention collective de travail  
précitée du 1<sup>er</sup> septembre 2011 (106192), les mots «  
1<sup>er</sup> juillet jusqu'au 30 juin 2013 inclus » sont  
remplacés par les mots « 1<sup>er</sup> juillet 2013 jusqu'au 31  
décembre 2013 inclus ».

Art. 4.

Les parties signataires demandent que la présente  
convention collective de travail soit rendue obligatoire  
par arrêté royal.

Art. 5.

Onderhavige overeenkomst is van toepassing vanaf 1 juli 2013 tot en met 31 december 2013.

La présente convention est en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2013 jusqu'au 31 décembre 2013 y compris.

Gedaan te Antwerpen op 14 oktober 2013.

Fait à Antwerpen le 14 octobre 2013.

Namens ABVV-Textiel, Kleding en Diamant  
Dhr. Meyfroot Dominique

Au nom de la FGTB Textile, Habillement et Diamant  
M. Meyfroot Dominique

Namens ACV-CSC METEA  
Dhr. Callaert Jan

Au nom d'ACV-CSC METEA  
M. Callaert Jan

Namens ACLVB  
Dhr. De Crock Bart

Au nom de la CGSLB  
M. De Crock Bart

Namens de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen ressorteren

Au nom des employeurs des entreprises ressortissant à la sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute et des matériaux de remplacement.

---

PSC 120.03 - Jute

Toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen

Bekrachtigd op 14.10.13

SCP 120.03 - Jute

L'octroi d'une indemnité complémentaire à faveur de certains travailleurs âgés qui sont licenciés

Ratifié le 14.10.13